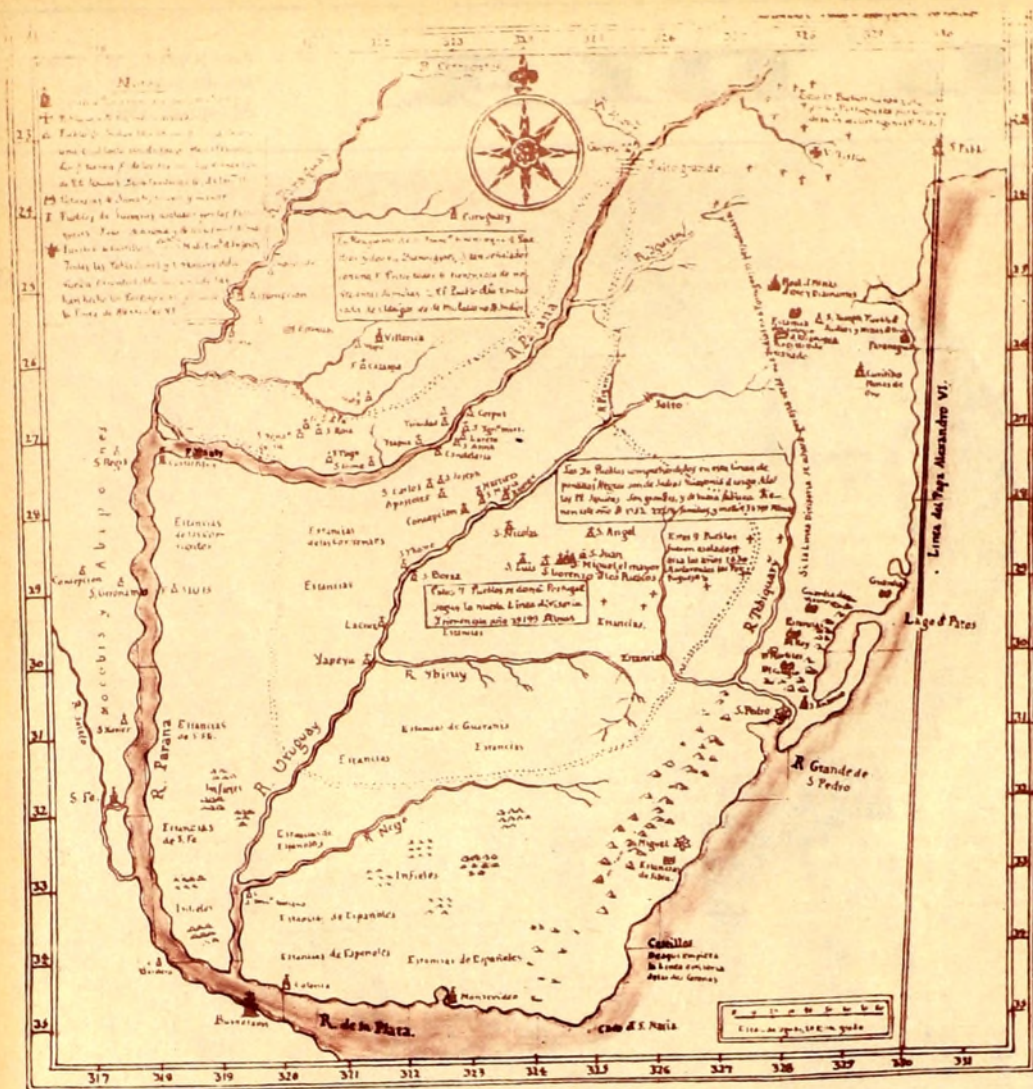




El Monumento a Rivera

Se están dando en Buenos Aires los últimos toques a la estatua ecuestre que se alzará en nuestra ciudad, en memoria de dicho prócer. La presencia del autor, el ilustre escultor argentino Fioravanti, junto a la figura aún en yeso del General Fructuoso Rivera, permite apreciar las proporciones del futuro monumento. (Ver páginas centrales).



Mapa del misionero José Cardiel, de 1752, publicado en la "Cartografía Jesuítica del Río de la Plata", por el historiador Guillermo Furlong Cardiff. El original se halla en el Archivo General de Simancas. Señala en nuestro actual territorio, aproximadamente, los terrenos de estancias pertenecientes a españoles y guaraníes.

EN 1722, en defensa del derecho a los ganados cimarrones existentes en las llamadas Vaquerías del Uruguay o del Mar, el Superior de todas las Doctrinas, Reducciones y Misiones de indígenas guaraníes y tapes del Paraguay y Uruguay P. Pablo Benítez, tomaba declaración jurada a varios testigos — regulares y seculares — información ésta que posteriormente se solicitó fuera admitida en el famoso Pleito sobre Vaquerías con las ciudades de Santa Fe y Buenos Aires.

Fue así que ante el Dr. Juan González Melgarejo, canónigo de la Iglesia Catedral de la Ciudad de Asunción y Provisor y Visitador General del Obispado del Paraguay y su partido, el P. Benítez presentó dichos testigos, a los cuales se les formuló un interrogatorio de trece preguntas. En la época, había reducidos a la vida cristiana trece pueblos en la zona del Paraná y diez y siete en la del Uruguay.

En Nta. Sra. de la Encarnación de Itapúa el 18 de agosto de 1722, Policarpo Duffo, cura propio de Nra. Sra. de Fe, dijo que desde el año en que llegó a este pueblo y reducción (1686), le constaba la existencia de las "Vaquerías o campañas del Uruguay, hacia el mar", conociendo su existencia "de muchos años antes", por haberle contado un teniente de caballos que había salido de la ciudad de Buenos Aires a una correría por dichas campañas por orden del Presidente de la Real Audiencia de Buenos Aires, José Martínez de Salazar, quien en otra ocasión anterior habiendo llegado al río grande llamado Ayuy o Yegui (Ivay, Jacui), que desemboca en el Mar, descubrió por aquellas campañas gran multitud de vacas cimarronas todas de color que venían bajando por la costa de dicho río.

Habiendo dado esta noticia dicho Teniente de caballos a José Cristóbal Altamirano "que estaba por embarcarse de Procurador General de los primitivos padres fundadores de las Doctrinas" afirmó éste — uno de los religiosos que transmigraron los indígenas a la otra banda del Uruguay — que esas vacas eran procreadas de cuatrocientas vacas lecheras que dejaron los padres cuando se retiraron de sus pueblos ante la invasión "de los portugueses mamelucos de San Pablo" desde cuyo tiempo se habían mantenido en gran número por sus procreos. (1)

Importa dar a conocer algunas de las respuestas de mayor importancia del P. Duffo, cuya presencia en la reducción de Santo Domingo, Soriano, a fines de 1715, es conocida. (2)

A la tercera pregunta dijo que sabe de ciencia cierta que dichos indios han tenido dicha posesión y uso de dichas vaquerías "a ciencia y paciencia así de los Gobernadores de Buenos Aires como del Cabillo Justicia y Regimiento y demás vecinos de ella sin embargo alguno, y también de los de Santa Fe, sino es hasta estos dos o tres últimos años en que pretendieron perturbarlos o despojarlos de dicha posesión y uso a los dichos indios violentamente de la acción y derecho que han poseído en dichas vaquerías de tiempo inmemorial sin contradicción alguna".

A la quinta pregunta contestó que le constaba "por noticias y papeles que ha visto, como los Cabildos y Procuradores de Buenos Aires y Santa Fe, conociendo el derecho que tienen de dichas vaquerías los dichos indios y su pacífica posesión y albedrío con que cogen de ellas por este derecho tan firme, el año pasado convinieron con el Pe. Procurador de dichas Doctrinas de Buenos Ayres en que dichos Indios sacasen

de dichas vaquerías las tropas que quisiesen para su sustento de ellos, y de sus familias celebrando este compromiso debajo de escritura de convenio". (3)

A la novena pregunta respondió Policarpo Duffo: "Que sabe y le consta haber sado di h.s campañas muy pobladas de ganado vacuno cimarrón en años pasados cuando os indios solos vaqueaban en dichas campañas por el orden y concierto con que la sacaban a su tiempo sin dañar el multiplico de ellas, lo cual hoy no se ve sino es todo lo contrario por el gran desorden con que los vecinos de la ciudad de Santa Fe y Buenos Aires han destruido con matanzas muy gruesas que hacen para sacar cantidades de sebo, grasas y cueros, que ya apenas se hallan vacas en los lugares donde estaban más pobladas".

A la décima pregunta dijo "que sabe y le consta que la causa principal de la destrucción de dichas vacas cimarrones es la frecuencia y habitación casi continuas que los Españoles de dichas dos ciudades han tenido en dichas campañas, haciendo cueros, grasa, sebo, como lleva dicho y declarado en la pregunta antecedente, con lo cual se impide el multiplico de dichas vacas, y así mismo dijo tenía noticia cierta como algunos españoles de Buenos Aires no han sacado ganado para el fin de poblar sus estancias sino para trato y contratos con los Portugueses de la Isla de San Gabriel".

A la undécima pregunta contestó que le consta "que los españoles de Buenos Aires, tenían sus vaquerías en las campañas confinantes a su ciudad, y que estas corrían hasta el mar y que en ellas hubo muchos millones de vacas y las destruyeron por el referido desorden, y esto mismo ha sucedido a los vecinos de Santa Fe, en la abundantísima vaquería que tenían entre los dos ríos Uruguay y Paraná por la misma causa".

A la duodécima pregunta dijo "que sabe que las vacas que han quedado de las vaquerías de Buenos Aires se han retirado a las serranías que confinan o caen hacia el mar, y estas están usurpadas y defendidas de los indios infieles Aucas de Chile sin que dichos españoles de Buenos Aires hagan diligencia alguna a recuperar lo que es suyo; poniendo todo empeño en despojar a los pobres indios guaraníes cristianos y leales servidores de su Majestad siendo tan cierto el derecho de ellos con posesión inmemorial y pacífica".

En el Pueblo y Reducción de Indios de Nta. Sra. de la Encarnación de Itapúa, el 25 de agosto del año citado, se le recibió juramento al P. Juan de Yegros — gran tropero — quien al contestar la primera pregunta que le fuera formulada, agregó otras informaciones de interés:

Dijo "que ha visto un instrumento original del Pe. Juan Bautista Ferrutini Provl. de la Provincia del Paraguay por el año de mil seiscientos y cuarenta y cuatro que está entre papeles antiguos del Pueblo del Yapeyú en que ordena al Pe Superior de los dos ríos que haga poner más vacas en las tapas de los Padres misioneros que están por las partes del mar cuyos Pueblos llevaron los mamelucos de San Pablo los cuales yacían por las partes del Oriente como sus antecesores lo habían ordenado también, prohibiendo a los indios que pudiesen sacar dichas vacas con título de ser de sus tapas para los Pueblos despoblados de indios guaraníes, porque había de ser para mucho bien de las Misiones..."

Continuando su exposición Juan de Yegros afirmó que los padres jesuitas habían comprado cinco mil vacas con dinero de la comunidad de los Padres para conservar a los indios en cristiandad, "vacas de color" que se esparcieron por otras partes ante el ataque de los mamelucos por el año de mil setecientos treinta y siete. Los indígenas llevaron posteriormente más vacas que según algunos llegaron a quince mil vacas, "las que metieron por orden de los PPs Provinciales y por todo este tiempo estuvo prohibido el entrar a estas vaquerías, para que fuese multiplicado este ganado".

Por el año mil seiscientos novena y uno el P. Provincial Gregorio de Oroasco ordenó que los indios entraran a vaquear "de dos a dos años". Anteriormente los P. Provinciales habían adoptado distinta determinación "por la esterilidad de los años", hasta que el P. Tomás de Baeza, cura del Pueblo de S. Thome, con licencia del P. Prov. Agustín de Aragón por el año de mil seiscientos setenta y uno envió al mar (a la Vaquería del Mar) al cacique principal de dicho pueblo Roque Arazai, quien trajo cuatrocientas vacas "para muestra del paño" y el Pe Cura pasó a la otra banda del Uruguay "a ver dichas vacas". Por orden de sus Superiores, posteriormente, por el año de mil seiscientos setenta, "poco más", llegó a dichas vaquerías el P. Jacinto Marques y dijo a los indios de su comitiva: "Estas vacas que veis no son puestas por Hernando Arias que aunque puso vacas de esta banda del Paraná fue entre los dos ríos en donde Hernando Arias puso vacas, caballos y yeguas, aquí no veis más que

Algo más sobre el origen de los ganados cimarrones en las vaquerías del mar

vacas y estas son puestas por los PPe y tenemos en nuestros Pueblos papeles de haber puesto estas vacas aquí y poniendo una Cruz se volvió a las Misiones a dar cuenta de lo que había visto y esta cruz se conservaba por el año de mil seiscientos y ochenta que la vieron los primeros indios que fueron a vaquear, y los que fueron al avance de S. Gabriel".

Hemos opinado en nota anterior que al negar la introducción de bovinos en nuestro territorio por Hernandarias es posible que el P. Marques la ignorase ya que el documento que lo comprueba yacía archivado desde 1628 en las oficinas del Cabildo bonaerense y por otra parte transcurrían tiempos de contadas compulsas. En cuanto a la presencia del P. Marques en nuestro territorio, sólo conocemos hasta el momento como primera noticia la de encontrarse en 1678 en la costa de Maldonado en un barco holandés cargado de corambre que encallara allí, hecho éste que según lo advierte Anibal M. Riveros Tula motivara la Real Cédula del 7 de agosto de 1679 sobre ciertas indelicadezas con el fisco.

Es de advertir que el documento que atestigua la introducción del ganado bovino por Hernandarias en nuestro territorio, fue conocido al ser presentado en 1728 por su bisnieto Fernando Arias de Cabrera, en el pleito que iniciara en dicha fecha contra el Cabildo de Buenos Aires y la Compañía de Jesús.

Seguimos con la transcripción de la respuesta del P. Juan de Yegros, a la primera pregunta que le fuera formulada:

"Estendiéronse estas vaquerías de los padres por todas partes y llenaron la tierra aunque dicen algunos que por las partes de San Gabriel (Colonia actual) fueron puestas estas vacas por Dn. Antonio de Vera. El Sor. Gobor Dn. Antonio de Vera vino con soldados españoles de la Ciudad de Santa Fe al avance de San Gabriel; trajo sus carretones, boyada y vacas hasta el Uruguay; en el Uruguay, o se acabaron las vacas de los españoles o se disminuyeron pues gastaron las vacas que trajeron los Padres; por la otra banda del Uruguay venía el P. Antonio Salinas con sus tercios de indios y mucho ganado vacuno pedido por Dn. Antonio de Vera (4) a tanto llegó la necesidad de los Españoles que uno de ellos hubo de quebrar la cabeza de un indio porque no le quiso dar una vaca. Con las vacas de los Padres fue manteniéndose el tercio español hasta llegar a San Gabriel en donde se acabaron todas las vacas y así el P. Jacinto Marquez con sesenta y dos vaqueros yapeyanos se partió a vaquear a las vaquerías de los PPs por no haber otras vacas por aquellas partes que por entonces estaban todavía las vacas de las PPs por las cabezadas del río de Sta. Lucía, y llevó ocho o nueve mil vacas para los dos tercios español y tapes y de estas vacas de las vaquerías de los PPs quedaron por aquellas partes. Comenzando a vaquear los indios se extendieron estas vaquerías y llegaron hasta San Juan por las partes de San Gabriel y boca del río Negro. Y por las costas del Uruguay de las vacas cansadas, y perdidas de los indios vaqueros, de los Pueblos del Uruguay se vinieron a llenar de vacas. El P. Pedro Ximenez le consta al declarante volviendo de S. Gabriel después del avance fue dejando tropillas de vacas por los arroyos y otros puestos buenos para vacas para que fuesen multiplicando, y lo mismo lo han hecho otros sujetos estando por aquellas partes para poder mantener los Pueblos de Indios de los dos ríos que acapándose las Vaquerías del Mar estos pueblos se deshacerán. Con los millones de vacas que han sacado los españoles podían haber poblado otra vez las vaquerías de los dos ríos Paraná y Uruguay, y las vaquerías de Buenos Aires y con esto no hubiera habido este litigio..."

A la décima pregunta respondió el P. Juan de Yegros que "ha visto que la causa principal y única de la desolación y destrucción ha sido el haber estado dichos españoles años enteros no solo recogiendo vacas

sino es haciendo sebo, grasa y cuero en que se consume la mayor parte del ganado, y se impide totalmente el multiplico y este desorden ejecutado no ha sido por el fin que pretestaron de socorrer las ciudades de Buenos Aires y Santa Fe y ahora a los Portugueses de San Gabriel comerciando con ellos vendiéndoles el sebo, grasa y cueros que hacen públicamente en las estancias que en dha vaquería dichos españoles han tenido, y tienen asentado, corriente el comercio prohibido con portugueses de la Colonia de San Gabriel lo cual consta de lo que sucedió con el Hno. Marcos de Villodas, yendo con cuatrocientos indios al servicio de Su Majestad que Dios guarde por orden del Sor Gobernador de Buenos Aires Dn. Bruno Mauricio de Zabala a recorrer dichas tierras el cual H. divinando dos compañías de Portugueses fue a saludarlos y llegando el dicho H. con mucha cortesía a dar razón de su venida estando en tierras de la Corona de Castilla y satisfacción de las quejas que habían dado los señores lusitanos de los indios tapes cristianos le repondieron con dos golpes de espadas en la cabeza y una bala en el muslo cuyas cicatrices las vio pues iba por capellán que sino hubiera dicho H. sido defendido por un religioso que venia con los portugueses estos le hubieran muerto al H. como es público".

A su vez, en el Pueblo y Reducción de Indios de San Ignacio de Yabebiri, el 5 de setiembre, el P. Domingo Calvo, dijo que el P. Cristóbal de Altamirano le había referido de como "siendo Gobernador de Buenos Aires Dn. José de Garro envió unos españoles a espiar a la otra banda del Uruguay y vieron dichos espías de como se asomaban vacas en dicha otra banda, y volviendo estos dieron razón o noticia a dicho Gobernador de como habían visto vacas en dichas campañas, y muchas de color y hallándose en dicha ciudad de Buenos Aires el P. Cristóbal de Altamirano, y el P. Blas de Silva aseguraron a dicho Sor Gobernador de como dichas vacas eran proceadas de las que los padres curas de dichos pueblos antiguos dejaron cuando se huyeron los dichos portugueses".

Otro testigo, el Hno. José Brasanelli, de sesenta y cinco años, poco más o menos, que fuera escultor, pintor y músico; el primer gran arquitecto de verdadero valor que vivió en el Río de la Plata según el historiador argentino Guillermo Furlong, en el Pueblo y Reducción de San Ignacio de Yabebiri, a 5 de setiembre de 1722, dijo contestando la 7ª pregunta que "entrando en dos compañías de soldados españoles por orden del Sor Gobor Dn. Alonso Juan de Valdes y Inclán por el año de mil seiscientos y cuatro a castigar a los infieles guenoas, yaros y mojanos por haber muerto en diez parajes las centinelas puestas por su señoría aguardando, y espiando los navios de los Portugueses que venían a dar ocurso a la nueva Colonia de San Gabriel nunca supieron, o atinaron el rumbo de estas vaquerías siendo los dos capitanes famosos vaqueros de las vaquerías hasta que los indios les enenaron y condujeron por ella".

A la novena pregunta dijo que por las matanzas de los vecinos de Santa Fe y Buenos Aires se había destruido la Vaquería, agregando que "estando en el cerco de San Gabriel, colonia de portugueses, por el año de mil seiscientos cinco... se gastaron ciento ochenta y cuatro mil vacas para mantener los dos ejércitos de españoles y de indios guaraníes... por la multitud y abundancia que entonces había de ganado vacuno en dichas campañas".

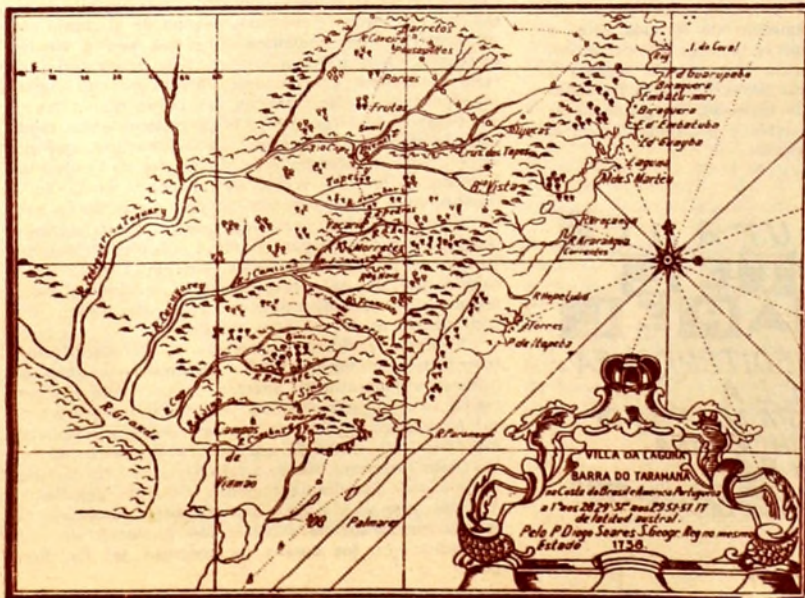
Finalmente entre otros numerosos testigos, que poco agregan de nuestro interés, entre ellos el Maestre de Campo Gen. Marcos Moncada, vecino de la Villa de Tarija, declaró el 10 de setiembre de 1722 en el Pueblo y Reducción de Nta. Sra. de Loreto el comisario de caballería Juan Valiente Castroverde, quien expresó que tres años antes había vuelto a entrar a dicha Vaquería con algunos indios de las reducciones viendo "estancias pobladas de españoles con más de cuatro mil caballos en que estaban recogiendo vacas y sacando tropas gruesas de dicho ganado de a veinte mil y treinta mil cabezas para otras Provincias del Perú, y manteniendo innumerables vacas para juntar porciones de sebo, grasa y cueros que venden a dichos portugueses con ganado que en tropas llevan también a venderles con caballos, y están corriendo con este comercio dichos españoles públicamente". Agregó Moncada que los vecinos de Santa Fe habían destruido la multitud de vacas que tenían en las campañas de su vaquería "que cae dichas campañas entre los ríos Uruguay y Paraná, y que muchas veces anduvo... en el tiempo que estaban dhas campañas pobladas de innumerables vacas, y hoy se hallan algun resto de ellas metidas en las largas montañas del Paraná que le llaman de Dn. Andrés, y en las de las costas del Uruguay que caen a la parte de dhas campañas".

La documentación expuesta, dada a conocer en algunos fragmentos por el historiador riograndense Aurelio Porto y B. Caviglia (5), ofrece testimonios jesuiticos del origen misionero de la Vaquería del Mar, que corresponde adicionar a los transcritos en nota anterior (8 de setiembre de 1968).

Anibal Barrios Pintos
(Especial para EL DIA)

NOTAS

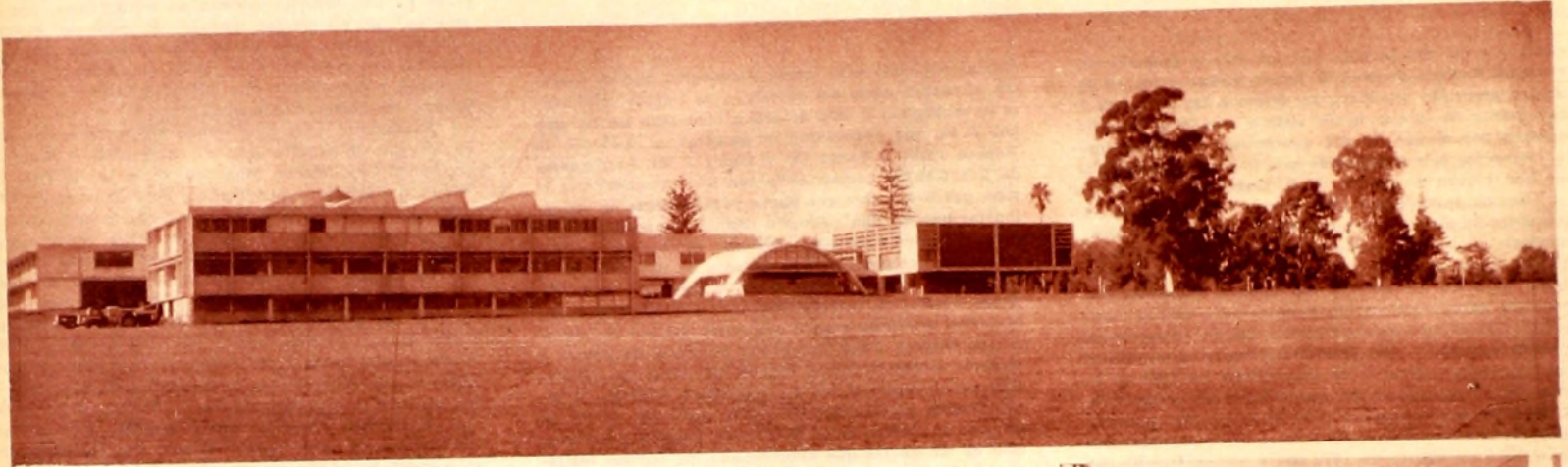
- 1) El religioso santafesino Cristóbal Altamirano fue elegido Procurador ante las Cortes de Madrid y Roma en 1763. J. M. Martínez de Salazar fue Gobernador de Buenos Aires en el periodo 1665 - 1674.
- 2) "Informe del P. Policarpo Dufó, sobre lo sucedido en la entrada que se hizo el año de 1715 al castigo de los infieles" en "Revista del Archivo General de Buenos Aires, tomo II, Buenos Aires, 1970".
- 3) Capítulo 59 de la Concordia de 1722.
- 4) Antonio de Vera Mexica fue designado en 1684 Gobernador del Paraguay.



Mapa del P. Diego Suárez, de 1738. Ubica con precisión según el relato de Francisco de Souza e Faria, al sur del Estado brasileño de Santa Catalina, la Vaquería de los Pinnares, que se extendía desde campos fronteros a las cabezadas del Araranguá, pasando la Serra Geral, hasta 6 leguas antes del lugar denominado Tijucas, situado en el mismo paralelo de la actual bahía de Imbituba.

La Estanzuela

y el profesionalismo rural uruguayo



EDUARDO Pereira Brum — encargado de las relaciones públicas del Centro de Investigaciones Agrícolas Alberto Boerger (Departamento de Colonia, Uruguay), y editor de la revista "La Estanzuela" — introduce al visitante en el mundo laborioso de la investigación agropecuaria, a sabiendas de que en una nota de carácter general han de ser muchas las omisiones, dado que el análisis de los distintos programas que integran el plan de estudios y las experiencias del Instituto, demandaría por separado la consideración específica de cada uno de ellos. Nuestro entrevistado, como es natural, comienza hablándonos de la fundación y de los orígenes de La Estanzuela.

—La Estanzuela fue fundada en el año 1914, a impulso del Ministro de Industria de la época, Dr. Eduardo Acevedo, funcionando después como Instituto Fitotécnico y Semillero Nacional, bajo la inolvidable dirección del Dr. Alberto Boerger, el conocido fitotecnista alemán. La desaparición del Dr. Boerger, ocurrida en 1957, junto con el cambio operado en las necesidades del país, condujo a la revisión total de La Estanzuela, ajuste, que, como Ud. sabe, se inicia en el año 1961. En esa fecha es que aparece mediante Decreto del Poder Ejecutivo, el actual Centro de Investigaciones Agrícolas, cuyos objetivos son los siguientes: 1) iniciar y desarrollar investigaciones científicas dirigidas a incrementar la eficiencia de la producción agrícola y ganadera en todo el territorio nacional; 2) desarrollar prácticas de conservación de los recursos básicos, principalmente suelos y pasturas naturales; 3) determinar los procedimientos y cambios necesarios para el mejoramiento de la vida rural y para la introducción de nuevas técnicas agropecuarias; y 4) promover la formación de personal técnico y científico de alto nivel para llevar a cabo actividades de investigación y extensión agrícolas, otorgando becas de adiestramiento a estudiantes y profesionales en el campo de las ciencias agrícolas.

restaurant
MANTEL
DE PAPEL

RAVIOLATA MEDITERRANEA
P A E L L A
CAZUELA A LA COSTA DEL PIRATA
POLLO A LA AMERICANA
C A R N E S
A PASITOS de ONDA POR GORLERO NO!!
POR LA OTRA...

Sin matiz propagandístico alguno, el visitante recibe de Eduardo Pereira Brum una visión panorámica del Centro, que lo sitúa sin transiciones en el clima de interés y trabajo que caracteriza el quehacer de funcionarios y profesionales actuantes, tal como si se tratase de una institución privada e independiente a la que sólo preocupara la calificación final de los resultados obtenidos y el alcance y la viabilidad de sus posibilidades prácticas.

—La Estanzuela es hoy un establecimiento dinámico y moderno para la investigación agrícola aplicada. En gran parte ello ha sido posible gracias al esfuerzo realizado por el Estado, a la vocación y capacidad de los técnicos y al apoyo estimulante de la opinión pública y de los productores rurales. Pero el proceso de cambio se habría demorado considerablemente para nuestras necesidades, de no haber contado con la valiosa colaboración de ciertos organismos extranjeros, tales como, por ejemplo, el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas (IICA) de la OEA, las Naciones Unidas (FAO y FENU), la Agencia para el Desarrollo Internacional (AID), y la asistencia técnica del Gobierno de Holanda. Sin olvidar que por un acuerdo suscrito en 1962 entre nuestro país y el IICA, La Estanzuela es sede del Centro de Investigación y Enseñanza para la Zona Templada de Sudamérica.

Mil trescientas hectáreas de campo tiene actualmente en el departamento de Colonia el Centro de Investigaciones Alberto Boerger. La vieja azotea fundadora de los Drabble — cuadrada, maciza, bien plantada en el campo — contrasta y gana en el cotejo con las construcciones recientes. Los que ven y sienten el paisaje de la tierra a instancias de una estética de cuño naturalista, no transigen fácilmente con ciertas innovaciones y sólo admiten las obras que a través del tiempo adquieren categoría de clásicas o son reedición de formas consagradas. La arquitectura, que posee el vector trascendente de ser el arte de la vivienda humana, y el otro vector de su permanencia en el tiempo, debe andar con pies de plomo cuando se trata de romper moldes, pensando que no hay derecho a destrozarse un paisaje para siempre so pretexto del confort y de las funcionalidades, máxime cuando ya es sabido que los más revolucionarios adelantos de la técnica y de las disposiciones espaciales caben muy bien dentro de los cánones ortodoxos.

—Estos edificios —prosigue E. Pereira Brum— fueron inaugurados en 1967 y cuentan con numerosas oficinas y laboratorios, además de un anfiteatro para conferencias y exhibiciones, sala de dibujo, laboratorio fotográfico, cabina de grabaciones, una amplísima biblioteca con taller de encuadernación anexo, un taller para imprenta offset, y una serie de oficinas más, destinadas a la administración y dirección del Centro. Yo creo que en cuanto a comodidades, estos seis mil metros cuadrados de construcción hubieran sin duda coincidido con los deseos de progreso del Dr. Boerger...



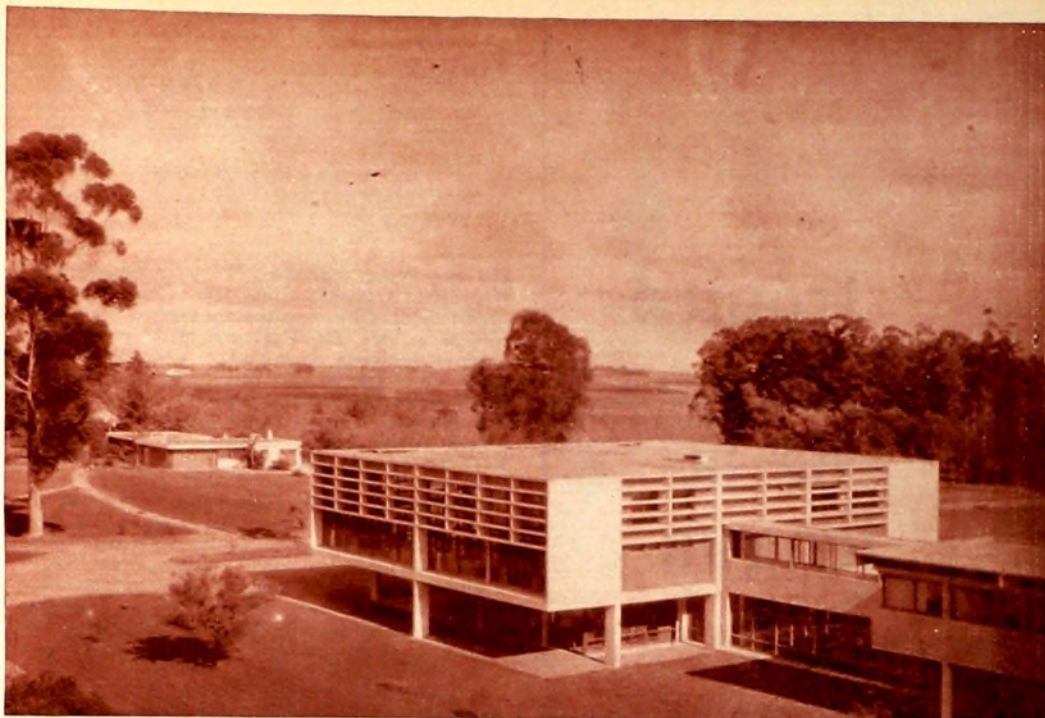
Arriba: Vista general del Centro de Investigaciones Agrícolas Alberto Boerger. Centro: La nueva biblioteca. Abajo: El salón de actos

El Dr. Alberto Boerger, licenciado en Agronomía y Economía Política (Universidad de Bonn) y en Filosofía y Ciencias (Universidad de Giessen), vino al país en el año doce como organizador de un servicio de genética vegetal, e hizo de estas tierras uruguayas su segundo patria. Dicha obra —el Servicio de Genética Vegetal— fue punto de partida del Instituto Fitotécnico, precursor del Centro de Investigaciones Agrícolas que hoy lleva su nombre. Distinguido por universidades e institutos de muchos países con el título de Doctor Honoris Causa, y autor de numerosos libros y publicaciones —*Observaciones sobre agricultura; Investigaciones Agronómicas; Agronomía: consejos metodológicos*— su obra y su ejemplo constituyen uno de los más significativos pilares en la historia de la evolución del agro rioplatense.

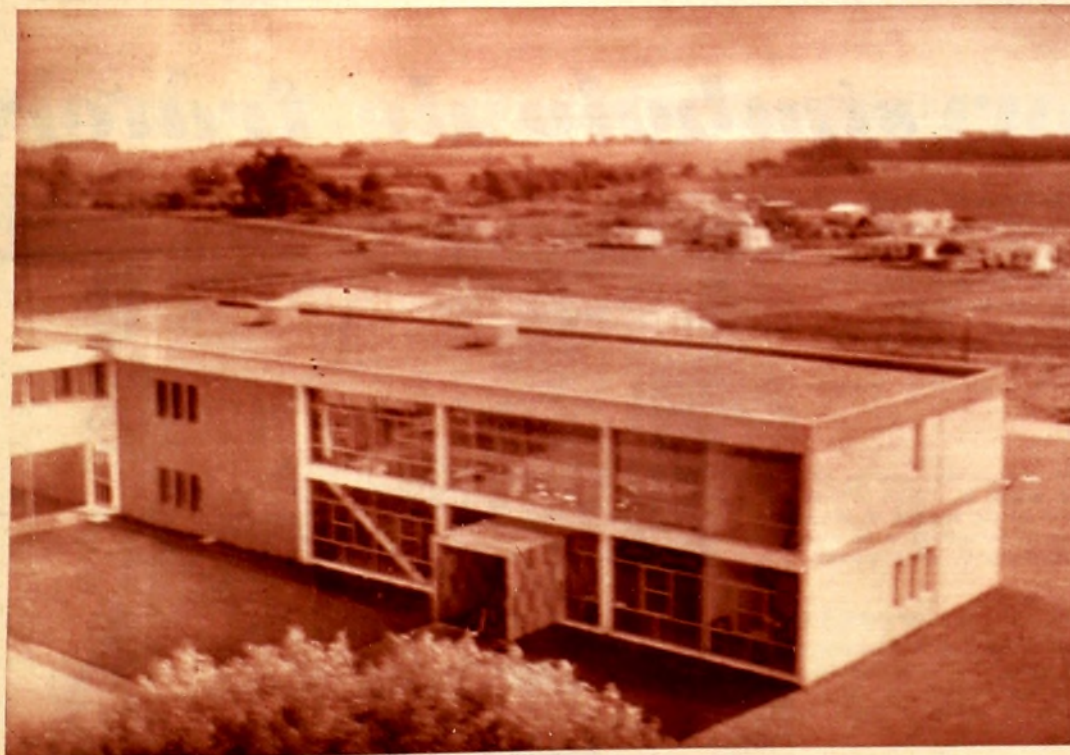
—En cuanto al trabajo en sí, la actividad de investigación se desarrolla y queda comprendida dentro de ocho programas principales: Fitotecnia, Suelos, Agroclimatología, Pasturas y forrajes, Producción animal, Economía agrícola, Biometría y Producción de semillas. El programa de Producción animal por ejemplo, consta de tres unidades experimentales —bovinos de carne, lechería y ovinos— y de un departamento de nutrición y bioquímica.

El Sr. Dante Geymonat, especialista en bovinos de carne, nos invita a pasar a su despacho. Su repartición ha trabajado al firme en procura del mejoramiento genético y en alcanzar una mayor eficiencia reproductiva en los rodeos de carne. El Sr. Geymonat se explaya en la consideración de estos tópicos, transmitiéndonos un cuadro positivo en torno a las últimas experiencias realizadas, cuya importancia y sur pormenores merecerían, como dijimos, nota aparte. Vayan como adelanto algunas conclusiones decisivas. El destete de los terneros a los seis meses de edad permite aumentar en un 20 % la tasa de procreo de las madres e incide favorablemente en el peso promedio de las mismas. Respecto a los novillos de 480 kilos y de dos años, las experiencias cumplidas demostraron que: todas las cruas en base a razas británicas puras y a igual régimen de alimentación disminuyeron en tres meses la fecha de faena; ejemplo: los novillos Hereford necesitaron 27 meses para alcanzar los 480 kilos, y los Hereford-Limousine sólo 24 meses. También se comprobó la óptima habilidad de la raza Holando como productora de carne: a igual edad, las reses Holando-Limousine pesaron 120 kilos más que las otras cruas, y 150 kilos más que los ejemplares puros.

En el Departamento de Fitotecnia nos recibe el ingeniero Cayo Mario Tavella, quien nos habla de las distintas variedades de semillas del Centro, cuyas características, en la mayoría de los casos, superan a las de otras especies conocidas en el país. Aparte de las semillas que el Centro certifica, La Estanzuela ha lanzado hasta el presente —de su marca, diríamos— una serie que, por sus cualidades, merece destacarse: en trigo, *Multiplificación 14, Estanzuela*



Arriba y abajo: Parte de los edificios habilitados recientemente. Centro: La vieja casa de los Drabble donde funciona actualmente la biblioteca; muy pronto ésta, será trasladada al nuevo edificio. Una vista y también de los galpones y depósitos



Sabiá, Estanzuela Zorzal, y Dacurú; en maíz híbrido, Estanzuela, Petei C, Estanzuela Mocoli C, y M. S. F.; en girasol, Estanzuela 60; en alfalfa, Estanzuela Chirná; en trébol blanco, Estanzuela Zapicán, y en trébol rojo, Estanzuela 116. La Estanzuela Sabiá y la Estanzuela Zorzal —por citar sólo un par de ellas— proceden de líneas segregantes de un cruzamiento realizado en Chile, son muy resistentes al vuelco y a royas, alcanzan altos rendimientos y su calidad panadera no desentona con la de las mejores especies. En las áreas bajo control del programa de semillas se han logrado duplicar la producción por hectárea con relación al resto del país.

—Se puede decir, sin temor de incurrir en exageraciones —termina diciendo E. Pereira Brum— que todos y cada uno de los programas, subprogramas y proyectos en ejecución, están en condiciones de servir eficazmente a las necesidades de los distintos rubros de producción. Es el momento, entonces, de expandir su área de influencia.

El Centro de Investigaciones Agrícolas Alberto Boerger es pieza fundamental en la recuperación sistemática y paulatina del campo uruguayo. De la pronta y organizada aplicación de sus experiencias depende en buena medida que la producción agropecuaria pueda ostentar en plazo corto —corto si nos atenemos a los años de estancamiento y al tiempo perdido— las cifras que se aproximen al más realista y justo de cuantos estudios de posibilidades económicas han aparecido en el correr de los últimos años.

Eduardo Martínez Rovira
(Especial para EL DIA)

Irónico destino de la lengua

ESCRIBIR en lengua castellana — así se dice, y no idioma español — fue en el principio una declaración de independencia. Como lo fue en Italia escribir ya no en latín sino en toscano. Por la misma época en que don Alfonso el Sabio compone la "Historia de España", Dante escribe la "Divina Comedia". De ahí en adelante ya el latín no es la lengua exclusiva de las gentes cultas en esas penínsulas.

*

En lo de España debieron influir no poco los judíos. Eran, dentro de la corte, los ricos influyentes, los sabios notables. En el fondo, les agradaría que se usara para escribir la historia española no el latín de la iglesia católica, sino la lengua popular. Ocurrido esto amaron entrañablemente esas palabras del pueblo que acabarían llevándose como parte de los raros tesoros que podrían llevar consigo en sus peregrinaciones. Un día, los mismos reyes de España y los aventureros por el ancho mundo. Se fueron a Londres, a Amsterdam, a Salónica, a Constantinopla, a Atenas... En todos esos lugares sólo tenían para defenderse — para hablar entre ellos sin que supieran en torno lo que decían — "su" lengua castellana. Jamás pudieron imaginar los desterrados que, si bien habían despojado a los hebreos de la tienda, la tierra, la casa y la moneda, les habían dejado la lengua y que con esa lengua preservarían sus creencias. Con su castellano viejo, los sefardíes vivían como en una patria, Castilla, cantando — lo mismo en Rumanía que en Turquía, en el ghetto de Varsovia o en el de Londres — romances que los propios hijos de España tenían olvidados.

Había sido en su origen el castellano lengua de integración y frontera. Las palabras en que flotaba nostálgica la esperanza — ojalá... — eran la "alfombra" mágica de los árabes, que llevaba al país del ensueño, tan esencial para la gente de España. El canto jondo parecía sacado de la sinagoga a las cuevas de Granada. Lo propio habría de ocurrir al derramarse la lengua por América. Aztecas, mayas, muiscas, chibchas, incas, aymaraes, guaraníes... pasarían a entenderse de una punta a la otra del Nuevo Mundo en castellano. Pero, aquí la ironía crece aún más que cuando va el castellano peregrino acompañando en su destierro a los judíos. El castellano se le da o se le impone a los aborígenes para que hablen al revés de lo que piensan. Ellos tienen que declarar una fe que no es la suya, rendirse formalmente a la voluntad del conquistador, decir cosas que no creen y así crece el idioma del laberinto y el disimulo. Habla castellano el indio, y el blanco queda intrigado: ¿Qué estará pensando este indio?

*

Cuando el castellano pasó a ser, al cabo de los siglos, la lengua de la independencia de América, se produjo una de las operaciones mágicas más bellas que recuerde la historia de la palabra universal. Se desentrañaba de ese fondo insondable del disimulo indígena una fe que se suponía extinguida, y no era sino fuente viva sellada. Fue de maravilla ver a Tupac Amaru levantando a los pueblos peruanos con discursos castellanos, y en México despertar con la misma lengua a los dioses aztecas. Así rehizo el jesuita Clavijero la historia de los antiguos pueblos mexicanos. Hasta en Tucumán de la Argentina se habló en castellano de revivir el incanato... El idioma que se había enseñado para decir las cosas al revés, pasó a usarse para decir las al derecho.

Este contenido contradictorio, enrevesado burlador del idioma, ha podido ser el origen de cierto idealismo muy recóndito, de esperanzas fabulosas, y sueños inaccesibles, que hacen de la lengua castellana un vehículo poético nada común. De todas cuantas han ayudado a la confusión de la torre babilónica, la castellana es la de los más grandes misterios.

Germán Arciniegas
(Especial para EL DIA)

EN esta síntesis histórica sobre la personalidad del General Garzón que realizo para el Suplemento Dominical de EL DIA, (1) enfoco dos aspectos fundamentales de su vida. En el primero, el de su juventud, donde se manifiesta como cruzado de la libertad americana. En el segundo, su conducta de militar y político, complejo de aciertos y errores, que lo llevó a intervenir como actor de primer plano, en el escenario nacional y como factor preeminente en la concertación de la paz de 1851 que puso fin a la guerra librada contra Rosas.

En este episodio de nuestra vida institucional que puso a prueba la seguridad y aun mismo la soberanía de la novel República del Uruguay, la personalidad de Garzón adquirió brillo propio cuando se hizo eco de la fórmula de paz que Andrés Bello, embajador del Uruguay ante el Imperio del Brasil, había propiciado desde Río de Janeiro para poner fin a la alucha en que estaban empeñados "blancos y colorados" por alcanzar la supremacía del poder.

El Comercio del Plata, diario capitalino, comentando la decisión de Garzón de cooperar con el Gobierno de la Defensa, recalcó la actitud como un propósito de "cooperar a la grande obra de reunir a los orientales bajo una bandera de conciliación, a cuyo amparo "no haya vencidos ni vencedores".

Fue así que, una de las primeras decisiones que tomó el gobierno de Suárez para llevar a feliz término esos anhelos, fue prohibir el uso de las "divisas blancas y coloradas" reconociendo como único distintivo que podían usar los ciudadanos "la escarapela nacional" con el propósito, según se dijo, de hacer desaparecer "las opiniones y signos que separaban los unos de los otros a los hijos del pueblo oriental".

El Gobierno — decía un diario adicto a las autoridades públicas — ha declarado ante la faz del mundo que no quiere vencedores ni vencidos cuando tiene el poder de vencer; quiere el olvido del pasado, la libertad y la seguridad de todos para las personas y propiedades, y la libre concurrencia de todas las opiniones para la elección de los representantes del pueblo que han de constituir la Asamblea General".

En esa forma se abrieron nuevos cauces al entendimiento, porque fue entonces que blancos y colorados se agruparon, como veremos en seguida, al amparo de la bandera nacional.

GARZON CANDIDATO UNICO A LA PRESIDENCIA

Bajo tan felices augurios tomaba formas la personalidad de Garzón como candidato único a la futura presidencia de la República, para cuya elección se convocaría una vez normalizada la situación que tantos daños había causado al país. El general Urquiza, de paso por Montevideo poco tiempo después de firmada la paz de octubre, antes de abandonar el suelo patrio, dirigió al pueblo una proclama donde dijo entre otras cosas: "Seréis libres obedeciendo a los mandatos del ciudadano a quien la ley y el sufragio constitucional lieven al asiento de la primera magistratura... Seréis independientes viviendo unidos alrededor de la gloriosa bandera que es el simbolo de vuestra nacionalidad... En la unión está la fuerza, en la paz la prosperidad de vuestra patria y la felicidad de vuestros hijos; en el olvido de los rencores civiles y en el ejercicio de las virtudes republicanas la consolidación de vuestras instituciones nacionales..."

Desde entonces Garzón — idolo de blancos y colorados — fue el único candidato a desempeñar la primera magistratura del país. "Depositario de la confianza de los unos y de los otros, estoy en una situación especial que me autoriza para creer que podré realizar mi propósito o que me impone el deber de intentarlo por lo menos..." Esas fueron sus primeras palabras ante la proclamación con que lo honraba la ciudadanía. Aún agregó:

"Es el país quien eso me exige, porque de otro modo, continuando esa profunda división de nuestra población nacional, con todos sus odios actuales, sabe Dios qué será de nuestra pobre patria..."

LA MUERTE DE GARZON

El país parecía que se encaminaba hacia la necesaria recuperación, cuando inesperadamente, a pocos días de firmada la paz, se produce su fallecimiento provocando una intensa conmoción en todos los ambientes del país porque su muerte frustraba los anhelos y las esperanzas que el pueblo, sin distinción de ideologías políticas, había depositado en su futura gestión.

La indignación que el hecho produjo — acota Eduardo Acevedo — llevó a las autoridades públicas a requerir del Consejo de Higiene que presidía el doctor Fermín Ferreira, el estudio de las causas que provocaron el fallecimiento y la intervención que le cupo al doctor Pedro Capdehourat que lo había asistido, para saber "si se habían agotado todos los recursos de la ciencia en su lucha contra la enfermedad".

El Consejo de Higiene, que a su vez requirió la opinión de otras personalidades médicas de Montevideo, dictó su fallo suspendiendo al facultativo en el ejercicio de la profesión y retirándole el título habilitante "por haber equivocado el diagnóstico".

"La pérdida que hemos sufrido es irreparable...", dijo el entonces Ministro de la Guerra, General Lo-

simbolo de fraternidad

En la parte inferior del monumento, luce esta placa de bronce, dedicatoria del Perú a la ciudad de Montevideo en el mapa



El General Eugenio Garzón,

La suelta de palomas agregó un momento de emoción a la solemnidad del acto inaugural del monumento, el 28 de agosto de 1928.



renzo Batlle. "...Jamás un dolor más intenso ha embargado nuestros corazones... Y es que, con la desaparición del hombre eminentemente noble, patriota y lleno de bellas cualidades se oscurece la esperanza mejor fundada en la dicha próxima de la patria..."

Los acontecimientos que se sucedieron en los años posteriores parecen afirmar ese vaticinio. "La oración fúnebre de Batlle sobre la tumba de Garzón — diría años después en Buenos Aires el General Mitre — fue magnífica por su sencillez, su dolor y su verdad histórica".

EL MONUMENTO A GARZÓN Y LA HIDALGUÍA DEL PUEBLO PERUANO

Dije ya que la personalidad de Garzón tuvo y tiene proyecciones en toda la América del Sur por la contribución que brindó a la libertad de sus pueblos.

Medio siglo después de celebrada la paz de octubre, Carlos María Ramírez emitió desde "La Ra-

En el palco oficial estaba presente el Presidente de la República don Juan Campisteguy, el Embajador del Perú doctor Miguel Checa Eguiguren, el señor Eugenio Garzón hijo del prócer, miembros del Gobierno y altas personalidades.

El Perú deja sus propias fronteras para llegar a esta tierra de promisión — dijo el Embajador del Perú al hacer entrega del monumento a las autoridades de la Comuna — *y trae el homenaje nacional a la memoria del gentil hombre de la libertad americana...*

SIMBOLISMO DEL MONUMENTO

Y añadió, explicando las razones de tan honroso gesto: "...puede no tener la magnificencia de los grandes monumentos, pero es una obra que gallardamente trae toda la pureza de intención, toda la sinceridad de sentimientos, toda la magnitud del afecto peruano por su noble hermana, la República del Uru-

bronce noblemente enviado por el Perú, no al soldado muerto que imita, a ese dejadle en paz, sino a aquellos que fueron sus compañeros de 1810 a 1826"

Agregando más adelante:

"...Si cerráis los ojos y forzáis la imaginación, veréis pasar a su través, unas sombras que van por los bordes de los abismos, por las crestas más altas de las cordilleras, que llevan a cuevas algo que las encorva... Y esas sombras eran unos hombres y aquella carga los pertrechos de guerra con que sus compañeros y ellos mismos iban a combatir... Oh, sombras augustas, sombras protectoras del honor americano que, aunque sombras, todavía no se han desvanecido de las páginas transparentes de la historia!... Mirad, pues, juventud de América hacia el pasado y vivid de él, que allí están las fuentes naturales de vuestra grandeza moral!"

*

Al evocar estos episodios de la historia ameri-

Independencia uruguayo-peruana

zon", en su edición del 8 de octubre de 1896, este juicio laudatorio para quien "había rescatado sus pecados con su intervención eficaz en los sucesos de 1851": "...aún día, frente a la estatua de Suárez se alzarán la de Garzón, personificando el concurso que los orientales prestaron a la independencia americana desde la Cuesta de Chacabuco hasta los volcanes del Ecuador y caracterizando el momento histórico en que aquel veterano de las guerras legendarias pone su espada al servicio de los enemigos de Rosas y reconcilia la familia oriental en la común execración de los tiranos".

El presagio se cumplió. El Perú, en un gesto que lo honra, ha donado al Uruguay el monumento que se levanta en uno de los lugares más hermosos del Parque Batlle y Ordoñez, desde el 25 de agosto de 1928 día en que fue inaugurado con toda solemnidad.

Por todas las avenidas aflúa gente — dice un diario capitalino de esa fecha —. Los tranvías, omnibus y automóviles en trajín incesante, volcaban por momentos centenares de personas y en todos los rostros se leía la emoción de las almas y el deseo de no perder detalle de la significativa ceremonia.

guay. El bronce material empleado en ella es el significado del homenaje; su artifice el consagrado escultor peruano Luis Agurto ha modelado la efígie con el refinado estilo propio de su naturaleza autóctona. Todo se inspira allí en una procedencia genuinamente peruana, como peruana es la actitud del Gobierno de mi patria en la exaltación de la figura inmortal del General Garzón; y esa totalidad de pensamientos, iniciativas, actividades, sentimientos, arte, materiales y hechos exclusivamente peruanos, es lo que el Perú ofrenda al Uruguay".

LA DEDICATORIA

Al pie del monumento, en bajo relieve, luce una placa de bronce que dice: "El Perú a la ciudad de Montevideo, como testimonio de gratitud por los servicios que prestó a la causa de la libertad su ilustre hijo el General Eugenio Garzón. Lima, 1º de febrero de 1926".

CANTO DE AMOR Y DE ESPERANZA

En el acto de la inauguración, el hijo del prócer americano, en sentida evocación recitó su "Canto de Amor y de Esperanza" de la que sintetizo algunos conceptos: "Vengan todos, pues, a saludar en este

cana, rica en hazañas y glorias, en algunas de las cuales fueron actores tantos ilustres orientales, compañeros unos y émulo otros de Eugenio Garzón, repetiré las palabras de Rodó que fueron recordadas esa tarde del 25 de agosto de 1928: "Sólo falta que crezcamos y que con nuestros hombros levantados a la altura correspondiente, elevemos la figura de nuestros próceres hasta la de aquellos inmortales que brillan más en la admiración del mundo, no porque superen en méritos a los nuestros, sino porque están más altos que los propios hombres de los pueblos que los levantan el espacio abigeto y luminoso".

Ing. Ponciano S. Torrado

(Especial para EL DIA)

(1) Véanse los números 1896 y 1897, de fecha 17 y 24 del corriente.

FUE en concurso internacional celebrado en dos fases que el escultor argentino José Fioravanti y el escultor arquitecto Carlos de la Cárcova, ganaron el derecho a realizar el monumento a nuestro héroe Fructuoso Rivera.

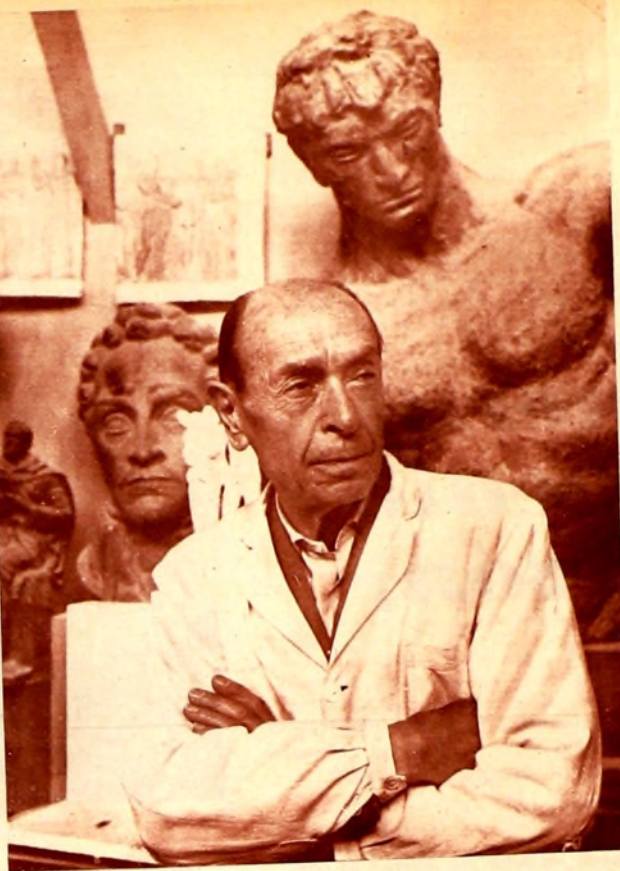
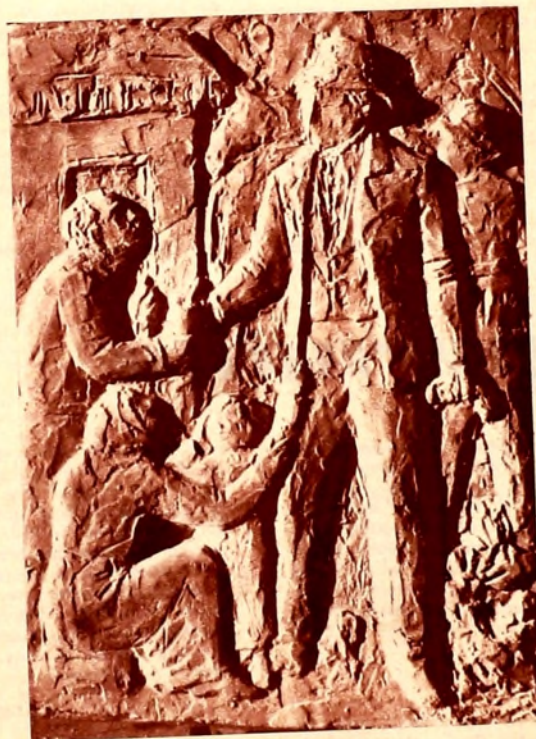
En este monumento ecuestre se halla trabajando Fioravanti en su taller de Buenos Aires y según va en camino, logrará plasmarlo tal cual se le proyectara.

Además del grupo ecuestre, contará a sus lados y en volumen, la figura del luchador herido, y la de la madre ofrendando. La figura del héroe con su cabalgadura tendrá m 5.50 de alto y ya está en la fundición para ser vaciado al bronce. El detalle de la cabeza de Rivera ya está fundido. Su basamento y columnario que se levanta en el frente de la Plaza Artigas, sostiene un concepto clásico, pero evolutivo en cuanto a que sus formas figurativas, brindarán cabalmente la interpretación histórica del héroe.

Cabe agregar que las figuras alegóricas citadas, complementan la obra tal cual espera el artista pueda realizarse. La Comisión que tiene a su cargo el monumento, confirmó al escultor los fondos necesarios para la concreción total del proyecto, que no podría de ninguna manera quedar cercenado en uno de sus más importantes detalles, como serían precisamente las grandes figuras alegóricas que el escultor crea en plena libertad, para dar rienda suelta a su inspiración, de acuerdo a la interpretación que ha hecho de la faz humana, llevada a los marcados ideales de Rivera, en su análisis del carácter del héroe nacional.

Además, influye no sólo la categoría internacional del concurso ganado por Fioravanti y De la Cárcova, ya que intervinieron artistas de Italia, España, Brasil y Uruguay, sino, y en principio, la grandeza de Rivera,

Otro de los relieves, todavía en bosquejo



El maestro Fioravanti en su taller

Esperemos pronto tanto para nuestro pueblo uruguayo de la historia patria concibiera el gran monumento bajar en la fundición. Una vez terminada emplazada.

Para tener una idea de los trabajos que nos remitimos a sus obras, buenas que en su vida buena ley con sus obras.

José Fioravanti nació en 1919 y el 1 de mayo de 1937 al ganar el premio de oro por el Concurso Internacional de Escultura de Nueva York, correspondiente a la obra "El héroe" internacional.

Ha realizado obras en su país como en el extranjero.

José Fioravanti trabaja

que es merecedora del bronce eterno que el Uruguay su país, le debe.

*

Como en todo gran monumento, Fioravanti ha buscado la síntesis.

Ha desechado el detalle que no conyuge a plasmar la concreción de los planos que ofrezcan la garantía del volumen en sólidos espacios. Ha modelado expresivamente un Rivera joven y en la plenitud de su vigor. Si bien ha desechado quizás los rasgos marcados de un carácter más maduro, no por ello su obra adquiere menos firmeza. El artista tiene en cuenta principalmente la nobleza del gesto, el ideal de su interior, las miras hacia el horizonte de la patria, y singularmente, la expresiva visión hacia lejanas metas.

Es indudablemente una cabeza fuerte. Sostenida; quizás tensa y serena al mismo tiempo. Una cabeza que piensa y un brazo que se levanta, cuyo arco marca con el del cuello del caballo, un ritmo que será, junto a la mano del bruto, los puntos salientes del movimiento de la estatua.

En posición casi de frenar la cabalgadura, las patas traseras parecen detener el impulso de su trote.

El poncho patrio, cuyos pliegues decoran y mueven como detalle de adorno el cuerpo del jinete, se despliega sobre el anca del bruto, y adquiere en dicha forma, de acuerdo a las crines recortadas, el curvo movimiento que ritma la composición superior del grupo.

La espada a su vez cae vertical, y es paralela a las firmes piernas del jinete. El ángulo lo forman las patas del caballo, dando una sensación distinta a la acostumbrada en cuanto a postura que adquieren casi siempre estos monumentos.

En principio se extraña la solución que ha dado el artista.

Generalmente se hubiera puesto en la mano del héroe la espada, y su caballo en el impulso de andar, daría también idea de la posición de batalla del triunfador en Rincón.

El escultor ha preferido atenuar estos rasgos, y plantar su monumento dentro de una más severa y serena constancia. Tal vez al detener su cabalgadura, el artista pensó que ya se forja el hombre que será el primer Presidente de los Orientales. Que tal actitud concuerde con un concepto más apropiado para ofrecer, aún en la estatua ecuestre algo más, que fue en la vida civil de Rivera, patrimonio de su personalidad.



Uno de los dos relieves del monumento



...todas, pero bastaría citar por su importancia, las de Madrid y París.

Muchos monumentos suman a la producción de Rivarola como testigos de su impropia labor de artista. Se cuentan entre ellos los del ex presidente Sáenz Peña, el ex presidente Nicolás Avellaneda.

Ha realizado el monumento de Simón Bolívar, el de Franklin D. Roosevelt; es autor, en colaboración, del monumento a la Bandera, en Rosario (Santa Fe), Argentina. También firma el monumento a Enrique Carrió, todos ellos de grandes proporciones, a los que se agregan otros como los de Beethoven, Florencio Parravicini, el musicólogo Buchardo, frente al Teatro Colón. Dos relieves en el gran hall de la Casa de Gobierno. Distintos bustos de hombres de ciencia pertenecen a su arte la eternidad del recuerdo. Entre otros trabajos figuran bustos de San Martín en la Cancillería Argentina, Brasil, Chile y México. Muchos bustos y relieves de su mano poseen entidades particulares, así como los museos de París, Nueva York, Madrid, Buenos Aires, Santa Fe y Rosario.

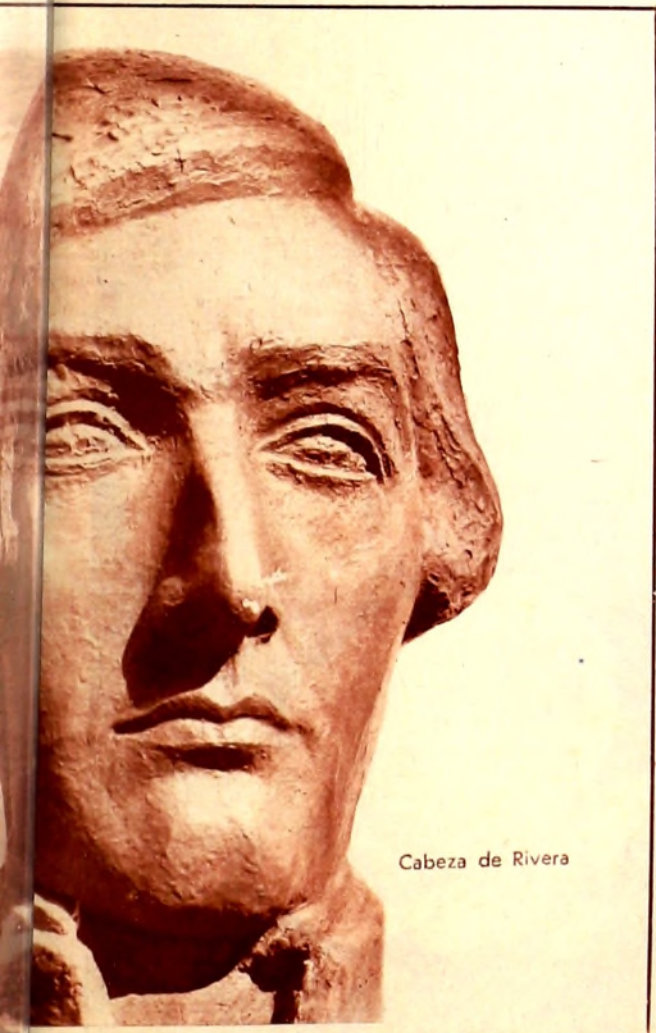
Como puede apreciarse, la obra del destacado escultor argentino promueve plena esperanza para que la estatua a Rivera pueda llevarse a feliz terminación sin dificultades. Sin cercenar la libertad del escultor, y ampliando incluso las posibilidades de tiempo y costo, para que Rivera tenga un gran monumento.

Eduardo Vernazza

(Fotos de Julio Carrascas)
(Especial para EL DIÁ)

trabaja en el monumento a Rivera

*¡Lástima!
un minico!*



Cabeza de Rivera



El modelo natural de la estatua



CARNAVAL Y PODER NEGROS

SEMPRE ha sido Nueva York, ciudad estridente, chillona. En verano, mucho más. La luz aviva la policromía; el calor, la audacia. Pero este verano el asunto corre el peligro de confundir existencia y carnaval. Cada quien se presenta del modo menos esperado; ellas a pierna y media, y ellos a media pierna, digo, refiriéndome a lo que lucen; y, además, los prejuicios parecen transformados: los negros y negras no tratan de "laciarse" (alisar) sus cabellos; los rubios la crespitud y los rulos. Las rubias se esfuerzan en tener cabellos de lino. Los muchachos, bajo pelucas y barbas, ostentan medias cortas (anklets) y rodilla al aire. Aquel negrito pasa con su pantalón corto, una camisa de siete colores, el pelo cortado en redondo y apretándose más las pasas capilares, con melena, barba y anteojos ahumados. Si fuera en un país "latino", los chicos lo habrían señalado: el "cuco". El se aleja pimpante, a grandes trancos y bebiéndose el aire. Aquella chica morenita no tiene ya más que mostrar, sólo el cadernaje con que se ha rodeado de pescuezo a nalgas. Los que ayer pensaban que en el Boulevard St. Michel se asistía a la "folle" del mundo, aquí, en esta computadora de Manhattan presencian la "madness" de un período decidido a sacar pecho como otra "locomotora de la historia", a ser violento de porte y acto, a violar a la paciencia humana, a estuprar a la tradición.

Desde luego, son los modos externos que, por lo demás, resultan muy semejantes a los de 1830 (barbas, guedejas, un poquito de romántica mugre, y egolatría) y a la decadencia de la Edad Media y a la de Roma, con su afán de excesos visibles para tapar los déficit reales. Cuando alguien se estira es porque se siente chico; cuando alguien se encoge es porque se cree desmesurado. El excesivo ruido esconde al miedo; el silencio significa fortaleza y el mucho "sexificar" la vida puede indicar un mal y deficiente metabolismo.

De todos modos nos hallamos ante una explosión, mucho peor que la demográfica. ¿Debemos soportarla? ¿Podemos desoirla? Nada de eso. "Cada tiempo trae sus canciones", dice el refrán popular: encaremos las nuevas canciones y el nuevo tiempo. No es que esto de hoy sea inaudito o insólito: es audaz y es sólito, o sea que ha sucedido muchas veces en la historia, y pasó, como todo pasa. Según decía el místico, pasa como la nube, como la ola, como el viento. O dicho en lengua Sartre, esto también empieza a irse porque llegó su hora: *tout passe, tout casse et tout lasse*.

Lima, 1969

Luis Alberto Sánchez
(Especial para EL DIA)

Las rosas de Ulster

Las rosas de Irlanda del Norte son famosas en todo el mundo. Conocidos y celebrados son los nombres de Dickson of Newtownards (condado de Down) y McGredy of Portadown (condado de Armagh).

Hoy es Sam McGredy — bisnieto del primer Sam que se especializó en la crianza de pensamientos para exposiciones — quien mantiene la tradición, junto con Patrick Dickson, que pertenece a la quinta generación de una familia dedicada a la floricultura desde 1836.

Exponente de su éxito es el Trofeo Internacional del Presidente que el Ulster ha ganado seis veces en los últimos diez años. Este es el más alto galardón que concede la Royal National Rose Society a la mejor rosa presentada en la Exposición de St. Albans (Inglaterra). Los seis ejemplares premiados fueron: Dickson's Flame (1958), Mischief (1961), Elizabeth of Glamis (1963), Grandpa Dickson (1965), City of Belfast (1967) y Molly McGredy (1968). Todos estos premios fueron conseguidos en reñida competición con los principales especialistas en hibridación, del mundo.

EMPEZARON TARDE

A diferencia de muchos otros floricultores — especialmente los del continente europeo — los de Irlanda del Norte se dedicaron a la crianza de las floribundias relativamente tarde: a principios de la década 1950-60 comenzaron a atender la demanda de este tipo de flores, más vigorosa. Aún así, en el concurso de rosas floribundias organizado en 1968 por la Royal Society, las variedades de Irlanda del Norte se llevaron siete

de los ochos primeros premios. Sólo Pernille Poulsen — de la Casa Poulsen danesa — consiguió alterar la lista con el sexto puesto. Si hay dos o tres rosas en un jardín británico una de ellas será con seguridad del Ulster.

ACLAMADA POR EL PUBLICO EN 1887

Todo comenzó durante el reinado de la emperatriz Victoria, cuando las rosas "Hybrid Perpetual" lucían en jardines y macetas de exposiciones. En 1887, Alexander Dickson — nieto del fundador de la firma de su nombre — presentó sus primeras plantas de semillero en la exposición de la National Rose Society de Londres, donde el público las aclamó por su calidad. Pronto se advirtió que la época de las Hybrid Perpetuals, vigorosas pero poco lucidas a veces, había pasado, mientras que las pocas rosas de té híbridas en el mercado ofrecían grandes posibilidades. En 1895, Dickson presentó su primer rosa de té híbrida, la "Mrs. W. J. Grant", de color rosa. Esta variedad resultó ser muy prolífica y más tarde la usaron mucho para hibridaciones Dickson y otros.

Por esta misma época, Sam McGredy II, que suministraba manzanos a los horticultores del condado Armagh, se interesó por los problemas de cruces de rosas por polinización. Poco más tarde recibía la medalla de oro de la National Rose Society por su primera híbrida de té "Countess of Gosford" en 1905. Y sus éxitos se sucedieron año tras año.

"Molly McGredy", variedad de rosa conseguida por Sam McGredy, que obtuvo el primer premio de la Royal National Rose Society al mejor ejemplar presentado en la exposición de St. Albans (Inglaterra).





Red Gold', de Patrick Dickson, ganadora de la All-American Rose Selection, galardón que asegura el éxito comercial de una nueva variedad.

En 1914 Dickson dio un gran paso con la rosa "Mrs. Wemyss Quin", color amarillo cromo, que está considerada como la primera variedad resistente de este tipo. Esta fue una de las primeras rosas británicas que consiguieron una medalla de oro en el famoso concurso de rosas "Bagatelle", de París. En 1917 McGredy, se llevó otra vez este galardón con "Golden Emblem", y al año siguiente causó sensación con la rosa "Queen Alexandra", bermellón brillante y oro viejo. Nunca se había visto nada parecido.

GRANDES EXPOSICIONES

Los años 20 y 30 fueron magníficos para las rosas y en ellos aparecieron variedades como "Shot Silk", "Betty Upchurch", "Mrs. Sam McGredy", "McGredy's Yellow", "Barbara Richard" y "Picture". En aquel entonces, las exposiciones de rosas eran verdaderamente espectaculares. A través del Mar de Irlanda se enviaban grandes cestos de rosas cortadas para mantener el prestigio de los floricultores en las grandes exposiciones que entonces estaban de moda. Los nombres de McGredy y Dickson se hicieron populares. Un expresivo comentario de prensa publicado en setiembre de 1934 decía: "Nunca tuvimos muestras tan maravi-

llosas como las presentadas por S. McGredy and Son y Alex Dickson and Sons, quienes compartieron los premios máximos y cada uno de ellos recibió una medalla de oro".

Cuando hagamos la historia de las rosas en el siglo XX, los nombres de McGredy y Dickson del Ulster tendrán que figurar entre los de Kordes y Tantau, de Alemania; Poulsen, de Dinamarca; Meilland y Delbard, de Francia; LeGrice y Norman, de Inglaterra y Boerner y Swim, de los Estados Unidos. Estos floricultores supieron escoger "las más bellas rosas que da la naturaleza" para conseguir a partir de ellas las rosas de los jardines de hoy.

J. Craig Wallace
(experto en rosas de Irlanda
del Norte)
(Exclusivo para EL DÍA)

SE

Un espléndido suplemento en colores se distribuirá el próximo jueves junto con la edición de EL DÍA. Constituye la entrega N° 642 del Suplemento Familiar y consta de diez y seis páginas impresas en huecograbado con abundante material gráfico y literario.

Contiene notas de interés familiar y humano. Las habituales secciones de cocina, hogar, deporte, problemas sentimentales comparten el espacio con temas de mayor amplitud y de interés general.

Una nota recomendable es la firmada por Gabriela Hildalgo sobre el tema del "Juego de Ajedrez", que interesará a todas las madres y padres.

"Historia de Amor", "13 respuestas de una actriz", "Los pájaros y los canaricultores", "La página del adolescente", son títulos de notas y reportajes de gran valía.

Otras espléndidas notas que se incluyen en este ejemplar son las firmadas por Adda Laguardia, Rosanna Molla, Olga Alfonso, Janet Dynes, "Duende", etc.

Recuerde que el Suplemento Familiar se distribuye los jueves y que siempre aparece impreso en hueco-color.



SUPLEMENTO
familiar
EL DÍA

BIZANCIO era la capital del Bajo Imperio Romano, y cuando el Emperador Constantino, lo llamó "La Nueva Roma" nunca se le pasó por la imaginación que su propio nombre, iba a prevalecer como título de esa maravillosa ciudad.

Tres diferentes ciudades, forman este abigarrado conjunto: Pera, Galata y Estambul. Lo cierto es que la historia del Bajo Imperio, era poco noble; fue una larga cadena de miserias, de crímenes y de discusiones religiosas, que siempre acababan en tremendas riñas y en derramamientos de sangre. Monjes bárbaros y falsos profetas, mataban o morían defendiendo sutilezas teológicas que eran imposibles de comprender. Sutilezas que siempre se dirimían a palos y cuchilladas en las callejuelas de Bizancio.

En el Hipódromo, las carreras de carros tirados por briosas cuádrigas, monopolizaban casi la vida del pueblo, y se producían frecuentemente graves incidentes. Los dos bandos en que se dividían eran: el Verde y el Azul, y eran tales el ardor y la pasión que ponían en ese peligroso juego que a menudo se transformaba en un verdadero campo de batalla, o se convertía en un motín y hasta llegaba a derrocar emperadores. A estas absurdas reacciones en cadena se agregaban calamidades como la miseria, el hambre, las pestes y las guerras.

Las tres ciudades más importantes en la historia de la humanidad, fueron sin duda alguna, Atenas, Roma y Constantinopla.

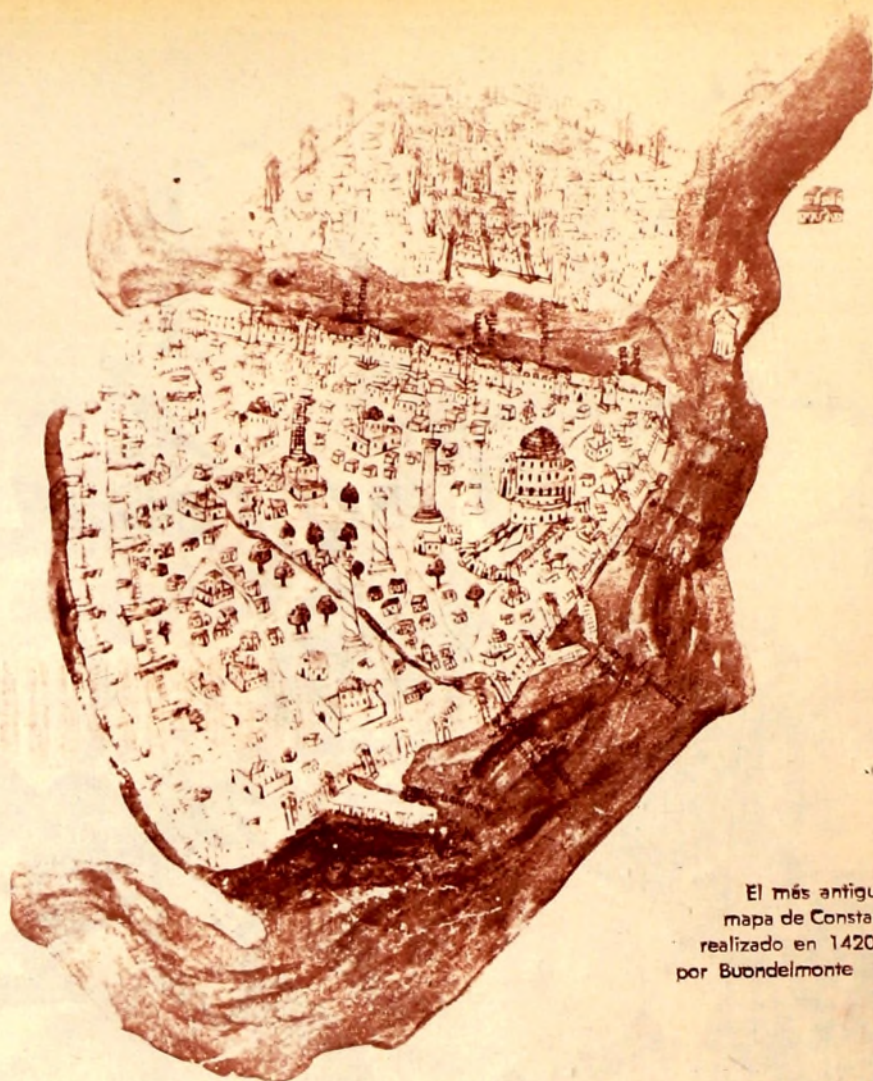
Grecia enseñó a los hombres el culto de la belleza y el arte del pensamiento. Las leyes y los Códigos de Roma, rigen aún hoy, a las naciones civilizadas. Constantinopla, fue la unión indispensable entre el mundo antiguo y el moderno. Sin ella el mundo se hubiese privado de su más noble herencia, ignorando lo que los artistas, los poetas y los filósofos pensaron y produjeron, hace ya tres mil años. Cuando en el siglo XV, llegó a ser un hecho el hermoso despertar de la Humanidad, de sus hombres salieron las ideas que realizaron en Italia, el milagro del Renacimiento de la Antigüedad Clásica. Constantinopla, fue la gran muralla que contuvo el empuje de las invasiones asiáticas que podían haber arrasado a Europa, y cuando llegó el infausto día en que cayó en poder de los turcos, éstos avanzaron hasta el corazón del Continente, siendo precisa la unión común, para atajarlos junto a los muros de Viena y en las aguas de Lepanto.

Cuando los Cruzados, allá por el año 1204, avanzaron con sus ejércitos hacia Jerusalén, creyeron tener un sólido punto de apoyo en la gran metrópolis cristiana para ir a pelear contra los musulmanes en Asia, y el devastador asalto a Constantinopla, fue terrible. No quedó piedra sobre piedra.

Los guerreros de la Cruz, robaron templos y palacios, y los marineros venecianos y genoveses que transportaban la expedición, cobraron sus gastos, llevando a sus repúblicas lo mejor que encontraron en Constantinopla.



Estambul vista desde el Puente de Galata



El más antiguo
mapa de Constantinopla,
realizado en 1420
por Buondelmonte

CONSTANTINOPLA

hoy llamada Estambul

Los famosos caballos de bronce dorado que adornan la hermosa fachada de la Catedral de San Marcos en Venecia, coronaban graciosamente un monumento en Lisipo; los venecianos los llevaron como recuerdo de este gran saqueo, y no sabiendo dónde ponerlos, los colocaron en el lugar más inadecuado, coronando una catedral.

Londres, París y Roma, son enormes ciudades; tienen de cuatro a seis veces más habitantes que Constantinopla, pero no hay nada en ellas que dé la completa sensación de su tamaño, a no ser por sus mapas y las descripciones en los libros.

De Constantinopla, en cambio, puede abarcarse toda la ciudad en un solo golpe de vista. Está edificada en una serie de ondulantes colinas, que desde las orillas del Bósforo y del Mar de Mármara, van subiendo en un apretado caserío que se desarrolla a lo largo de tortuosas callecitas y sobre éstas aparecen otras en diferentes alturas que se van alejando, y más allá sigue el ondulado caserío, hasta esfumarse en el horizonte azulado, para mezclarse en las remotas montañas.

Dominando esta acumulación de techos rojos, están las blancas cúpulas de las setecientas mezquitas que hay en la ciudad, rodeadas de los finos y esbeltos minaretes, que parecen querer perforar el cielo y en cuyas cimas tiemblan las flechas como llamas doradas.

Todavía, caminan por los barrios bajos del Cuerno de Oro, junto a la Mezquita de Eyoub, las fanáticas viejas, envueltas en mantos negros, que escupan a los pies de todo cristiano y le desean a gritos todas las desgracias. Y al caer la tarde, en la calma majestuosa del crepúsculo, se asoman en los balconcitos circulares de los minaretes, hombres liliputienses, con turbante blanco, agitando nerviosamente los brazos, acompañando estos movimientos con chillidos sobrehumanos. Es el último Muezin de la tarde.

Constantinopla, no es ya la ciudad evocadora que Pierre Loti y Claude Farrère nos describían con un entusiasmo contagioso y que nos hacía coher en nuestra

intancia. Las románticas aventuras de "Las desencantadas" han quedado atrás. Kamal Bajá, uno de los hombres geniales de este siglo, la transformó desde sus cimientos; pero a pesar de todo, ahí queda la antigua e histórica ciudad que conserva todo el encanto de lo misterioso y el ardor fervoroso del fanatismo musulmán.

El mejor punto de observación del que quiera conocer el conjunto de la variadísima población de Constantinopla — hay 19 razas —, es el gran puente que une Galata con Estambul. Tiene medio kilómetro de extensión, y su piso de maderas movedizas y desiguales, está asentado sobre pontones insumergibles, pues la profundidad en el Cuerno de Oro, pasa de los cien metros, lo que no permite hacer fundaciones sólidas.

Desde el Puente, se abarca en todo su esplendor el inimaginable espectáculo de la ciudad. Es el centro del movimiento y para pasar hay que pagar una moneda de peaje a una cadena de negros con blancas vestiduras que están situados en la mitad del puente y que tomados de la mano impiden el paso. Todo el suelo es inseguro y lleno de huecos, formado por desaparecidos tabloncillos en donde es un milagro poder pasar sin romperse un pie; como complemento está siempre cubierto de residuos de frutas y basuras.

Junto a ese pintoresco puente, a ambos lados y como amarrados a él, hay casuchas de maderas carcomidas, pegadas como mejillones, en las que se vende toda clase de comidas populares y bebidas. Judíos sefarditas que hablan una especie de español antiguo, van de un lado a otro, vendiendo rosarios y chucherías. Hay cafetines que parecen cuevas, luciendo grandes botellas de un líquido indefinido que podía ser naranja o limón. Ofrecen en minúsculas mesas, pequenitas tazas de café turco de penetrante y agradable aroma, pero al final dejan la boca llena de borras imposibles

de sacar por horas y horas. Los extranjeros se mueven desorientados en ese torbellino de gente. Allí hay dos tremendos problemas: el de la Hora y el de la Moneda. Antiguamente había en Turquía, la hora Turca y la Occidental, con una diferencia de cinco horas entre las dos. Hoy eso se ha suprimido pero ha dejado tal confusión, que los extranjeros siempre pierden los vapores o los ferrocarriles.

Respecto a la moneda, ésta sí que es un problema. El extranjero que lleva dólares, está obligado a cambiarlos en los Bancos al cambio oficial, pero en las plazas, frente a las mezquitas, hay siempre cambistas que con gran secreto, pagan casi el doble. Naturalmente, en billetes grandes de libras turcas. Pero a su vez, nadie cambia gratuitamente una libra turca; hay que recurrir al cambista callejero que por una libra turca da un montón de monedas de plata. Para subir al tranvía o para pasar el puente hay que dar el cambio justo; entonces hay que bajar del tranvía y cambiar

una piastra por otro montón de moneditas de cobre. Como es de esperar, cada vez que se cambia, el cambista se queda con una piastra.

SANTA SOFIA

La historia de Santa Sofia, es larga y apasionante. Esta Basílica, no fue elevada en honor de una Santa de este nombre, como todo el mundo cree.

Santa Sophia, es una invocación a la *Santa Sabiduría*, y es en honor de la Sabiduría Divina que el Emperador Constantino, edificó la primera Basílica. Cien años después, el populacho fanático la quemó, excitado por el destierro de San Juan Crisóstomo. Teodosio II la volvió a construir, y el pueblo de Bizancio amotinado, en el año 532, la volvió a incendiar, cuando el Emperador Justiniano comenzaba su reinado.

Era este emperador un legista, mezcla de tirano oriental y austero teólogo; su esposa Teodora lo dominaba totalmente. Fue esta mujer, hija de un guardián de osos, nacida en los bajos fondos de Constantinopla, de una belleza fascinante; prostituida a los quince años, y Emperatriz a los treinta, era lúcida, tenaz, cruel, y astuta, y salvó por su perspicacia y su inteligencia varias veces el trono de su esposo. Armó el poderoso brazo del general Belisario contra los persas, en Asia, los vándalos en Africa, y los godos en Italia. Participó en los Concilios, y llegó a manejar a su antojo a tres Papas.

Justiniano, que tenía ambiciones de gloria, quiso que *"el templo de la Santa Sabiduría, fuese la obra más magnífica que se hubiese visto después de la creación"*. Para llevar a cabo su obra, movilizó su vasto Imperio, haciendo acopio de los mármoles más preciosos, las esculturas y los mosaicos más costosos y artísticos. Saqueó los monumentos magníficos de la antigüedad griega, las famosas columnas de jaspe verde vinieron del Templo de Diana en Grecia. Trajo de Roma las que habían robado del Templo del Sol en Heliópolis. Los mejores arquitectos griegos de la época, Artemio de Tales e Isidoro de Mileto, se encargaron del proyecto y de dirigir la majestuosa obra.

La creencia popular, propensa a lo maravilloso, inventó que un Ángel había entregado a Justiniano, los planos de la obra y el dinero necesario para construirla. Intervinieron diez mil obreros. Los alfareros de Rodas, hicieron los ladrillos para la inmensa cúpula, de una tierra tan liviana que doce ladrillos especiales, no llegaban a pesar lo que uno ordinario. Todos llevaban la inscripción *"Es Dios quien los ha hecho, y Dios nos socorrerá"*.

Los sacerdotes acompañaban la construcción, bendiciendo los materiales, e introduciendo reliquias y huesos de santos en la argamasa y acompañando con plegarias la colocación de cada columna.

Sumas increíbles se consumieron, y el Emperador se vio en negros apuros para continuar la obra. Final-

mente en el año 537, la Basílica quedó terminada. Hubo una marcha triunfal en el Hipódromo, con todo el esplendor magnífico de la corte bizantina.

Justiniano y Teodora, inauguraron el monumento: *"Gracias a Dios que me ha juzgado digno de terminar esta obra. He vencido a Salomón"*, exclamó al entrár.

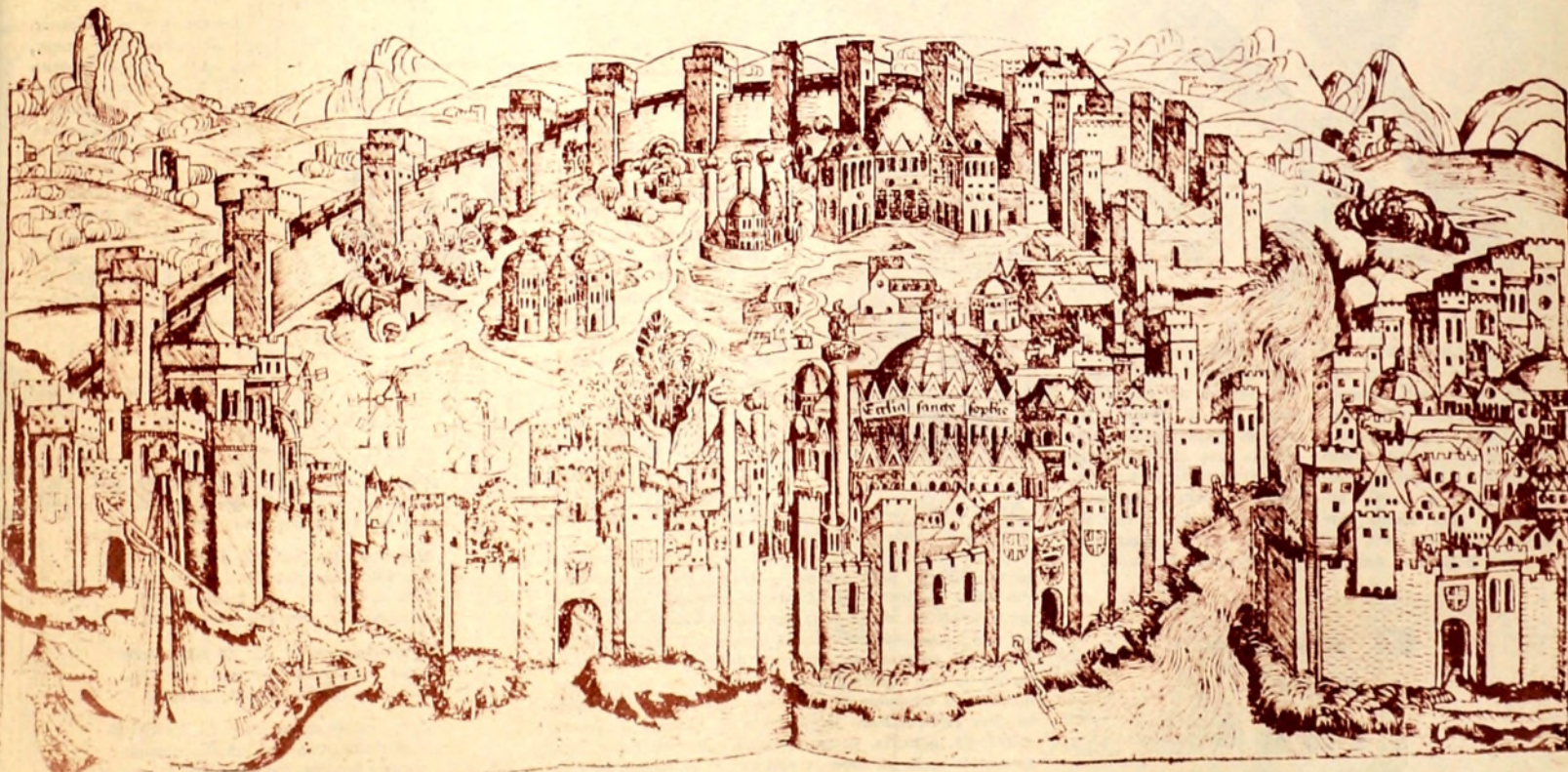
La Basílica de la *"Santa Sabiduría"* vivió siglos de completa tranquilidad. Toda la vida ciudadana de Bizancio se concentró en ella. Bajo su cúpula inmensa se consagraban los emperadores y meses después se asesinaban unos a otros, o se degollaba en masa a los conspiradores.

Su atrevida y enorme cúpula, está agujereada en su base por numerosas pequeñas ventanas, que le dan una luz atenuada ambarina, la suficiente para poner en valor sus maravillosos mosaicos de fondo de oro. Su proporción es perfecta, a tal punto que las columnas de jaspe verde que sostienen las tribunas, vista de lejos parecen estelitas y ligeras, pero cuando uno se acerca a ellas, se siente del tamaño de una hormiga. Ocurre en esta Basílica, lo mismo que pasa en la iglesia de San Pedro en Roma. La vista abarca el conjunto, y parece un templo un poco más grande que los demás, pero cuando uno empieza a caminar y cuenta los pasos que hay que dar para salvar la distancia de un arco, es cuando el visitante se da cuenta de la enormidad de las bóvedas. La proporción es tan armoniosa que no parece grande, pero esta Basílica milenaria, es enorme, abrumadora, estupenda y sin embargo da una impresión de dulce y de suave ligereza.

El día en que los turcos que sitiaban la ciudad, allá por el año 1493, entraron en Constantinopla, una muchedumbre de fugitivos, de sacerdotes, y de mujeres, se refugiaron en Santa Sofia; el caudillo victorioso entró a caballo hasta el altar mayor, y desenvainando su alfanje gritó: *"No hay más Dios que Allah y Mahoma es su Profeta"* y las cruces rodaron por el suelo, las naves se enrojecieron de sangre cristiana, y a puertas cerradas la muchedumbre entera fue inmolada. En el justo momento de la entrada de los turcos, un sacerdote celebraba una misa; y levantando el cáliz sagrado, huyó despavorido a través de un grueso muro. La leyenda dice que el día que Santa Sofia sea restituida al culto cristiano, volverá a abrirse el muro y el sacerdote terminará la misa interrumpida.

Arq. G. Vázquez Barriere
(Especial para EL DIA)

La mezquita del Sultán Ahmed o "Mezquita Azul", por el magnífico color de sus mosaicos interiores



Viejo grabado del "Liber Chronicarum" de Hartmann Schedel, publicado en Nuremberg hacia 1479, mostrando un panorama de la antigua Constantinopla

Julio Herrera y Reissig

Poesías completas

Biblioteca clásica
y contemporánea
Losada



POESÍAS COMPLETAS. Por Julio Herrera y Reissig. Ed. Losada, Bs. As., 1969. 4ª ed., 286 págs. Con prólogo, ya clásico, de Guillermo de Torre, esta nueva edición de las Poesías de nuestro Herrera y Reissig coadyuva a la divulgación, cada vez más amplia, de la trascendente labor lírica del simbolista uruguayo, cuya lectura renueva siempre el encendido fervor con que se le leyó por vez primera. El tipo de edición accesible a todo público, contribuirá a su más extendida difusión.

JEAN-FRANÇOIS REVEL CONTRACENSURAS

LOSADA



CONTRACENSURAS. — Por Jean-François Revel. Ed. Losada, Buenos Aires, 1969. 187 págs. Artículos periodísticos escritos entre 1958 y 1966 integran el presente volumen. Política, arte, actualidad, son temas que atraen la pluma ágil, persuasiva, e incisiva del crítico francés, peligrosamente convincente, que, por encima de su mordacidad, de su ironía y su sonrisa impertinente, evidencia una actitud alerta a todo reclamo de su tiempo, una cultura brillante y un estilo dúctil, que seduce y atrapa, estemos o no de acuerdo con él.

**El mundo
en el
LIBRO**
Por Wriothsley

NOVEDADES DE LOSADA

EL OTOÑO EN PEKIN. Por Boris Vian. Ed. Losada, Buenos Aires, 1969. 285 páginas. Esta novela matizada de imprevistos, nada tiene que ver con el otoño ni con Pekín, que ni siquiera se mencionan en el curso de la misma. No importa que la lógica esté ausente, que el argumento dé saltos inesperados, que linde con lo absurdo en veces: lo cierto es que irradia un encanto subyugante, enciende curiosidad, acicatea al lector por caminos bordeados de misterio, lo atrapa incondicionalmente. La obra es el reflejo del autor; el revuelo escandaloso que originó su libro "Escupiré sobre sus tumbas", firmada por un supuesto Vernon Sullivan, del cual Vian aparecía como traductor, le dio celebridad en 1959, año de su muerte, a los 49 años. Su versatilidad, su audacia, su excentricidad, no están exentas de poesía. Un humorismo extraño, que roza paradójicamente la noción de la muerte sin ser agrio ni opresivo, margina las extrañas situaciones. Estas, más que los personajes mismos, centran el máximo interés de la trama. Casi diríamos que los personajes son accesorios con los cuales juega Vian en un gran tablero, un juego sin reglas fijas, movido por el azar de impulsos subyugantes, al fin del cual, en todas las encrucijadas, la muerte aguarda.

BORIS VIAN EL OTOÑO EN PEKIN NOVELA



EL MUNDO ES LO QUE ES — LA ENTREVISTA. Por Alberto Moravia (teatro). Ed. Losada, Bs. As., 1968. 127 págs. Dos piezas teatrales de señalado intelectualismo, que no aportan nada esencial a lo que ha dicho Moravia en sus novelas.

MALADRON. — Por Miguel Ángel Asturias. Ed. Losada, Buenos Aires, 1969. 217 páginas. Con elementos telúricos que Asturias maneja como un taumaturgo está urdida la trama de esta novela, que tiene contornos de epopeya tropical, impregnada fuertemente de magia y de poesía. El descubridor español que toma conciencia de la inesperada realidad americana, de su grandeza bravia y desafiante, perdido en medio de una naturaleza virgen en la que se agazapan hombres y deidades que no conoce, brindan al famoso escritor guatemalteco la temática de su obra. Leyenda, mitología, historia, proporcionan siempre datos apasionantes para su labor creadora. Y el desborde imaginativo y fecundo termina habitualmente por arrastrarlo en su pathos caudaloso, enmarañando el desarrollo argumental, cosa a la cual no escapa "Maladrón".

Ciro Alegria

La serpiente de oro

Biblioteca clásica
y contemporánea
Losada



LA SERPIENTE DE ORO. Por Cirilo Alegria. Ed. Losada, Buenos Aires, 1968. 181 páginas.

Esta novela primigenia del recio escritor peruano, que apareció en 1935, fue el punto inicial de una brillante carrera literaria, de proyección internacional. Premiada por la Sociedad de Escritores de Chile en concurso organizado por Nascimento, integraban el jurado Marta Brunet, Ernesto Montenegro y Alberto Romero, fundando el voto en su "belleza, vigor y originalidad", y sin que ello constituyera "un desaire a los concursantes chilenos, sino más bien como un acicate

a la producción de la novela continental". Bajo tales auspicios, la obra de Alegria nació signada con destino americanista, y tal la índole de su creación toda. El argumento se basa en la dura existencia de los balseros de Calemar, pero, por sobre todo, se basa en la peruanidad de un mensaje que nace de la tierra misma, del paisaje, del escenario donde transcurrirá su obra futura. Para comprender la grandeza de "El mundo es ancho y ajeno", esta novela es antecedente indispensable.

LOS PERROS HAMBRIENTOS. Por Cirilo Alegria. Ed. Losada, Buenos Aires. 1968. 151 páginas.

Cirilo Alegria
Los perros hambrientos



La sierra y el altiplano son el marco que encuadra esta novela escrita como un recurso recomendado por el médico para salir de la penosa enfermedad que le privó de la vista y del habla, y que recuperó gradualmente. La soledad de la cordillera, los pastores que a su rucuesto viven, sus perros guardianes, apuntalan una narración de verdadera madurez.

HERIDO POR LA TARDE

La tarde está cantando y todavía pone en las cosas un barniz de oro. Todo sonríe en el lugar que moro, sólo en mi corazón hay agonía.

Amo los días pálidos. Diría que sólo vivo cuando a veces lloro y tu dolido ser que tanto adoro se parece a esta gris melancolía.

Si pudiera en el filo de esta tarde cortar el fuerte lazo que nos liga, me llamaría con razón, coberdo.

Pero estoy asumiendo tu tormento y el dolor esta vez no me castiga porque vamos fundidos en el viento.

Gonzalo Espinel Cedeño
(Ecuador)



¿CÓMO ES POSIBLE QUE ALGUIEN HAYA PUESTO ESTA TRAMPA AL ELEFANTE SÓLO PARA DEJARLE MORIR? ¿QUIÉN LO HARÍA?



NO LO SÉ... AUN, MARLENE, PERO DE NUEVO ESTAMOS EN LA SELVA DE TARZAN... Y EL QUE MAL HAGA AQUÍ ANTE MI TENDRÁ QUE RES-PONDER.



¡HERMOSA BESTIA! ¿CREES QUE PODA-MOS SOCORRERLA, TARZAN?

PRIMERO CORTARE LAS ATADURAS... Y DESPUÉS VEREMOS...

QUIZÁS COMETÍ UN ERROR SALIENDO DE LA TIERRA DE LOS HOMBRES HORMIGAS, ¿SON TODOS LOS ANI-MALES TAN GRANDES COMO ESTE ELE-FANTE?

¡NO, JOOPER! AQUÍ EL ANIMAL MAG GRANDE ES TANTOR Y SI NO LE HACES PAÑO NADA TIENES QUE TEMER DE EL.



POSTRADO POR LA INANICIÓN, INDEFENSO, LA ENORME BESTIA RECIBIÓ EL CORDIAL Y EXPER-TO SOCORRO DEL AMO DE LA SELVA. TARZAN CON AGUA FRESCA Y VERBAS MEDICINA-LES ALIVIO LAS PATAS LACERADAS DEL ELEFANTE.



AQUELLA NOCHE... ¡HIENTAS! ¡ATACAN A TANTOR! ¡NO SE ALEJAN DEL FUEGO!



¡KREEGAH, DANGO!





festejando
nuestros

60 AÑOS ahora



REBAJAS

EN TELAS PARA VERANO

HILO Canvas estampado en diseños muy modernos, ancho 0.90 rebajado de \$ 490.- a \$

290

POPLINET estampado en varios y delicados diseños, ancho 0.90 \$ 550.- rebajado a \$

390

SEDA SOURAH en diseños exclusivos de brillante y luminoso colorido ancho 1.20 \$ 980.- rebajada a \$

450

SEDA estampada en diseños exclusivos de brillantes tonos, de \$ 480 rebajada a \$

290

SEDA SANDARA estampados exclusivos de Soler en variados y modernos dibujos ancho 0.90 \$ 550.- rebajada a \$

390

ACROCEL estampado en motivos de brillantes tonos ancho 0.90 \$ 795.- rebajado a \$

480

TELA GLEN en motivos escoceses de variados colores ancho 0.90 \$ 350.- rebajado a \$

290

SOURAH de seda estampado en diseños exclusivos de Soler, ancho 0.90 \$ 640 rebajado a \$

450

POPELINA ACROCEL estampada en novedosos y modernos gustos ancho 0.90 \$ 690 rebaj. \$

480

SHANTUNG de algodón estampado en novedosos diseños de vistoso colorido, ancho 0.90 \$ 370.- rebajado a \$

325

SEDA BEMBERG estampada en selección de gustos exclusivos ancho 0.90 de \$ 450.- rebajada a \$

350

SATIN DE SEDA imprimé de notables coloridos y diseños exclusivos, ancho 0.90 \$ 690. rebajado a \$

490

Soler
tiene!

Soler
conviene!

SARANDI CENTRO CORDON UNION AGRACIADA LAS PIEDRAS